Списокъ

нумерамъ билетовъ 2-го $5^0/_0$ внутренняго займа, вышедшимъ въ тиражъ 1-го Сентября 1878 г. съ выигрышами.

Verzeichniß

der am 1. September 1878 gezogenen Nummern der 2. $5^0/_0$ innern Prämien-Anleihe, auf welche Gewinne gefallen sind.

№ серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.	№ серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.	Нум. серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.	Нум. серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.	Нум. серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.
00,006	48	500	04,039	2	500	07,689	8	500	11,065	10	500	15,180	16	500
00,028	44	500	04,072	16	5,000	07,775	25	500	11,089	14	500	15,196	37	500
00,108	27	500	04,084	42	500	07,931	22	8,000	11,094	25	500	15,243	20	500
00,138	7	500	04,155	13	500	08,015	18	5,000	11,167	30	500	15,261	37	500
00,140	11	500	04,159	49	500	08,052	24	500	11,262	42	500	15,267	48	500
00,210	21	500	04,364	3	500	08,138	34	500	11,265	13	500	15,271	17	500
00,397	38	500	04,373	7	500	08,142	49	500	11,375	35	500	15,310	20	5,000
00,475	39	500	04,537	20	500	08,205	29	1,000	11,396	27	500	15,320	34	500
00,540	34	500	04,771	24	500	08,242	15	500	11,412	8	500	15,371	10	500
00,546	36	500	04,792	28	500	08,334	18	500	11,418	47	500	15,565	50	500
00,557	45	500	04,936	23	500	08,341	5	500	11,465	47	500	15,570	20	500
00,602	10	500	04,998	31	500	08,345	1	500	11,568	50	500	15,646	30	500
00,715	1	500	05,142	23	500	08,369	31	500	11,588	22	500	15,647	43	500
00,939	27	5,000	05,261	31	500	08,497	38	500	11,657	5	1,000	15,660	14	500
00,957	48	500	05,271	11	500	08,562	22	500	11,687	35	1,000	15,665	49	500
01,048	42	500	05,366	9	500	08,612	30	500	11,718	8	500	15,867	8	500
01,109	50	500	05,367	47	500	08,721	24	500	11,745	18	500	15,889	45	500
01,142	16	500	05,462	24	500	08,784	39	500	11,781	23	500	15,897	39	500
01,159	34	500	05,497	1	500	08,785	40	500	11,802	29	500	16,031	1	500
01,213	19	500	05,527	8	500	08,852	19	500	11,810	10	1,000	16,082	14	500
01,236	36	500	05,547	14	500	08,859	7	500	11,825	33	500	16,241	50	500
01,308	34	5,000	05,678	9	500	08,871	21	500	11,829	4	500	16,428	1	500
01,363	27	500	05,738	5	8,000	08,927	29	500	11,856	15	500	16,582	25	500
01,397	18	500	05,914	49	500	09,040	39	500	11,972	35	500	16,611	40	10,000
01,423	34	500	05,956	37	500	09,096	13	500	12,050	15	1,000	16,874	15	500
01,516	12	1,000	05,984	11	500	09,122	2	500	12,074	1	500	17,047	30	500
01,536	28	75,000	06,036	50	500	09,152	44	500	12,104	41	500	17,190	13	1,000
01,658	30	1,000	06,119	1	500	09,199	47	500	12,160	11	500	17,305	10	500
01,661	37	500	06,128	38	1,000	09,225	1	500	12,189	2	500	17,341	39	500
01,778	47	500	06,162	11	1,000	09,304	14	500	12,227	9	500	17,390	47	500
01,880	35	500	06,205	39	500	09,377	17	500	12,264	30	500	17,699	13	500
01,932	38	500	06,232	5	500	09,478	40	500	12,360	31	500	17,720	44	500
01,954	2	500	06,339	23	500	09,483	46	500	12,401	6	500	17,833	49	1,000
01,959	21	500	06,391	13	500	09,489	48	500	12,420	16	500	17,888	7	500
02,198	32	10,000	06,417	26	500	09,570	31	500	12,537	1	500	17,996	35	500
02,212	11	500	06,439	33	200,000	09,651	11	500	12,624	38	500	18,152	3	1,000
02,253	39	500	06,472	33	500	09,700	45	500	12,904	31	1,000	18,430	50	500
02,266	37	1,000	06,491	27	500	09,795	18	500	13,167	49	500	18,438	24	500
02,368	38	500	06,560	40	500	19,906	42	500	13,279	37	500	18,499	42	500
02,572	28	500	06,589	8	500	19,945	2	500	13,316	11	40,000	18,504	30	8,000
02,585	47	25,000	06,686	4	500	19,990	19	500	13,361	38	500	18,530	19	500
02,599	14	1,000	06,755	2	500	10,062	14	5,000	13,478	13	500	18,602	34	1,000
02,753	12	500	06,818	22	500	10,148	9	500	13,770	33	500	18,635	10	500
02,883	40	500	06,849	26	500	10,184	31	500	13,838	21	500	18,636	47	8,000
02,894	36	500	06,879	33	5,000	10,279	23	500	13,958	27	500	18,691	11	500
02,918	18	500	06,937	30	500	10,367	15	500	14,165	41	500	18,779	15	500
02,940	6	500	06,957	47	500	10,415	47	500	14,216	14	500	18,930	6	500
02,950	39	500	07,119	47	500	10,472	6	500	14,222	11	500	18,970	16	500
03,227	17	500	07,160	6	500	10,506	32	500	14,305	19	500	19,002	32	500
03,252	22	500	07,169	10	500	10,534	20	500	14,378	26	500	19,031	26	1,000
03,273	47	500	07,204	30	1,000	10,585	34	500	14,411	14	500	19,332	39	500
03,346	3	500	07,271	32	500	10,598	40	500	14,412	7	500	19,484	2	500
03,480	33	500	07,304	42	500	10,712	5	500	14,474	33	1,000	19,596	17	500
03,549	41	10,000	07,459	12	500	10,717	34	5,000	14,524	34	500	19,699	37	500
03,570	36	500	07,495	35	500	10,846	28	500	14,562	5	500	19,765	13	500
03,647	33	500	07,506	7	500	10,868	6	500	14,771	34	500	19,785	44	500
03,678	33	500	07,518	18	500	10,891	33	500	14,915	6	500	19,822	44	500
03,772	34	500	07,553	40	500	10,901	13	500	15,133	38	500	19,835	29	500
03,775	27	1,000	07,590	44	500	10,970	30	500	15,147	34	500	19,853	1	500
03,924	37	500	07,609	4	8,000	10,999	3	500	15,176	6	500	19,890	32	500

Списокъ

серіямъ билетовъ 2-го 5% внутренняго займа, вышедшимъ въ тиражъ 1. Сентября 1878 г. и подлежащимъ погашенію.

Verzeichniß

der Serien der Billete der 2. 5% innern Prämien-Anleihe, welche gemäß der am 1. September 1878 bewerkstelligten Ziehung der Amortisation unterliegen.

00,192	00,597	00,892	02,294	06,426	07,772	09,336	09,650	11,593	13,542	14,285	14,981	16,987	18,194	19,717
00,338	00,674	01,165	04,089	07,339	08,312	09,401	09,699	11,721	13,604	14,310	15,513	17,667	18,740	19,807
00,425	00,806	01,618	05,704	07,621	08,558	09,458	10,263	12,208	14,145	14,695	16,222	17,882	18,842	
00,590	00,828	01,887	05,761	07,727	08,701	09,551	11,260	12,296	14,262	14,744	16,637	17,925	19,353	

Рига, замокъ 11. Сентября 1878 года.

За Лифл. Вице-Губернатора: Старшій Совѣтникъ **М. Цвингманъ.**

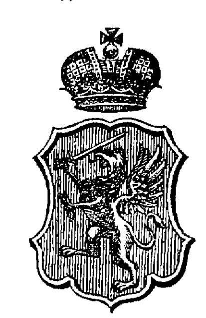
Секретарь К. Ястржембскій.

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVI. Jahrgang.

№ 104. Понедѣльникъ 11. Сентября. — Montag 11. September. **1878.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Указомъ Правительствующаго Сената по Департаменту Герольдіи отъ 11. Августа 1878 г. за № 96, нижепоименнованные чиновники Прибалтійскаго Управленія Государственными Имуществами произведены, за выслугу лѣтъ, въ чины со старшинствомъ, а именно: въ титулярные совѣтники секретарь Управленія Государственными Имуществами Карлъ Вегнеръ, съ 18. Августа, и дѣлопроизводитель Лѣснаго Отдѣленія Георгій Фолькгеймъ, съ 22. Ноября 1877 года, и въ коллежскіе регистраторы канцелярскій служитель Генрихъ Фуксъ, съ 19. Іюня 1878 г. № 698.

Mittelst Ukases Eines Dirigirenden Senats aus dem Heroldie-Departement vom 11. August c. Nr. 96 sind nachbenannte Beamte der Domainen-Verwaltung, nach ausgedienten Jahren, im Rang befördert worden, und zwar: zu Titulairräthen der Secretair der Domainen-Verwaltung Carl Wegner, mit der Anciennetät vom 18. August 1877, und der Geschäftsführer der Forst-Abtheilung Georg Volkheim, mit der Anciennetät vom 22. November 1877, und zum Collegien-Registrator der Kanzleibeamte Heinrich Fuchs, mit der Anciennetät vom 19. Juni 1878. Nr. 698.

Demnach das Livländische Hofgericht festgesetzt hat seine Herbstjuridik am 18. September d. J. zu eröffnen, als wird Solches den Rechtssuchenden zugleich mit der Eröffnung bekannt gemacht, daß nur die vor dem 1. December d. J. geschlossenen Sachen in dieser Juridik in Vortrag kommen werden. Den Mandataren aber wird hierdurch aufgegeben, die ihnen gesetzten Termine gehörig zu beachten und den Verschlepp der Sachen, gleichwie unnöthige Dilationen, besonders in Concurssachen, zu vermeiden.

Den Unterbehörden endlich wird demandirt, etwa rückständige Berichte, Erklärungen und Verhöre gleich zu Anfang der Juridik anher eingehend zu machen. Nr. 4976. 2

Riga-Schloß, den 5. September 1878.

Рижскій Магистратъ симъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что слѣдующія, объявленныя въ приказѣ по вѣдомству Министерства Путей Сообщенія отъ 12. Іюня 1875 г. за № 72 правила объ употребленіи судами и плотами отличительныхъ огней въ ночное время, при плаваніи на внутреннихъ водахъ Россійской Имперіи, должны быть соблюдаемы на рѣкѣ Западной Двинѣ въ предѣлахъ вѣдомства Рижскаго городскаго округа.

1) Во всякую погоду, отъ захожденія до восхожденія солнца, суда и плоты должны имѣть установленные настоящими правилами отличительные огни.

Примѣчаніе. Къ отличительнымъ огнямъ не относятся обыкновенные наметочные фонари, служащіе при промѣрѣ и выставляемые ниже борта судна.

2) Всѣ суда какъ паровыя, такъ и парусныя, стоя на якорѣ или у пристани, обязаны — отъ захожденія до восхожденія солнца — выставлять въ томъ мѣстѣ, гдѣ удобнѣе можетъ быть усмотрѣнъ, но на высотѣ не менѣе 20 футовъ надъ корпусомъ судна, яркій бѣлый огонъ въ фонарѣ, устроенномъ такимъ образомъ, чтобы огонь освѣщалъ яснымъ, однообразнымъ и непрерывающимся свѣтомъ весь горизонтъ на разстояніи, по крайней мѣрѣ, полуторы версты.

3) Рыбачьи суда, плоты и безпалубныя лодки, находящіяся на якорѣ, или состоящія на свѣтяхъ должны держать одинъ яркій бѣлый огонь.

4) Парусныя суда, а также коноводныя машины, на ходу, должны имѣть на верху мачты два яркихъ бѣлыхъ огня, освѣщающихъ весь горизонтъ и расположенныхъ вертикально одинъ надъ другимъ.

Кабестаны и конныя машины имѣютъ, сверхъ того, по одному бѣлому огню на каждомъ подчалочномъ суднѣ, не смотря на то, будетъ ли это судно коренное или паузокъ. На судахъ — съ мачтами недостаточной для сего вышины, или неимѣющихъ вовсе мачтъ, долженъ быть устроенъ для фонаря флагштокъ (поддеревка), не ниже 15 футовъ.

Примѣчаніе. Это правило, относится только до парусныхъ судовъ, плавающихъ по рѣкамъ Имперіи. Суда же, плавающія подъ парусами на озерахъ и въ устьяхъ рѣкъ, должны имѣть въ ночное время лишь два отличительныхъ огня: зеленый на правой скулѣ и красный — на лѣвой, безъ подниманія какихъ либо огней на мачтѣ.

5) Суда, движущіяся теченіемъ рѣки, безъ иной вспомогательной силы (сплавныя), въ томъ числѣ и рыбачьи лодки, должны имѣть два бѣлыхъ огня: одинъ на носу, а другой на кормѣ.

Плоты, во время хода, должны также имѣть два огня: одинъ на одномъ концѣ плота, а другой на другомъ — противоположномъ.

6) Паровыя суда на ходу обязаны имѣть:

а. на верху передней мачты или флагштока — яркій бѣлый огонь, который долженъ освѣщать впереди судна ровнымъ непрерывнымъ свѣтомъ дугу горизонта въ 20 румбовъ (румбъ есть уголъ равный $^1/_{32}$ части всей окружности горизонта и составлятъ $11^0\ 15^1$), считая отъ носа на 2 румба позади траверса съ каждой стороны. Огонь этотъ долженъ быть видѣнъ въ темную ночь, при чистой атмосферѣ, на разстояніи, по крайней мѣрѣ, 8 верстъ (до $4^1/_2$ морскихъ миль);

б. на правой сторонѣ — зеленый огонь, который долженъ освѣщать ровнымъ непрерывнымъ свѣтомъ дугу горизонта въ 10 румбовъ компаса — отъ носа до двухъ румбовъ позади траверса съ правой стороны. Огонь этотъ долженъ быть видѣнъ въ темную ночь, при чистой атмосферѣ, по крайней мѣрѣ, на разстояніи $3^1/_2$ верстъ (до 2 миль);

в. на лѣвой сторонѣ — красный огонь, помѣщенный такимъ образомъ, чтобы освѣщалъ ровнымъ непрерывнымъ свѣтомъ дугу горизонта въ 10 румбовъ компаса, а именно: отъ носа до двухъ румбовъ позади траверса съ лѣвой стороны. Огонь этотъ долженъ быть видѣнъ въ темную ночь, при чистой атмосферѣ, на разстояніи, по крайней мѣрѣ, $3^1/_2$ верстъ (до 2 миль), и

г. боковые — зеленый и красный фонари, должны имѣть, на сторонѣ обращенной къ судну, по щиту, выдающемуся, по крайней мѣрѣ на три фута впередъ огней, для того, чтобы огонь одной стороны не могъ быть видѣнъ съ другой.

7) Паровыя суда, идущія съ буксирами, для отличія отъ пароходовъ, идущихъ безъ буксира должны имѣть, кромѣ боковыхъ огней, два яркихъ бѣлыхъ мачтовыхъ огня, вертикально одинъ надъ другимъ, такого же устройства, какъ тѣ, которыя обязаны имѣть на мачтѣ другія паровыя суда.

На баркахъ и судахъ, идущихъ на буксирѣ, должно быть виставлено по одному бѣлому огню на мачтѣ или флагштокѣ.

8) Гребныя перевозныя лодки, ялики и челноки изъемлются изъ общаго этого правила и не обязываются имѣть отличительныхъ огней, если стоятъ у самаго берега или плывутъ внѣ хода (фарватера) рѣки. Но идя по главному ходу или стержню рѣки, или поперегъ рѣки, — отъ одного берега къ другому, эти мелкія суда должны имѣть на носу лодки одинъ бѣлый огонь.

9) Когда суда стоятъ сплошными караванами, бортъ-о-бортъ, такъ что съ одного судна можно перейти на другое, тогда отличительные огни обязательны лишь для крайнихъ судовъ — какъ боковыхъ со стороны хода рѣки (фарватера), такъ и конечныхъ на обоихъ концахъ каравана.

10) Форма отличительныхъ фонарей и цвѣтъ ихъ стеколъ должны быть согласны съ принятыми для такихъ же фонарей морскихъ пароходовъ. На прочихъ же судахъ, непаровыхъ и на плотахъ, — фонари слѣдуетъ имѣть обыкновеннаго бѣлаго цвѣта, простой или усовершенствованной конструкцій, смотря по желанію и средствамъ судохозяевъ. На судахъ непаровыхъ, вмѣсто масла, могутъ быть употребляемы въ фонаряхъ свѣчи, но непремѣнно стеариновыя. Если же на такихъ судахъ употребляется масло, то непремѣнно растительное, но не керосиновое.

11) За несоблюденіе правилъ относительно отличительныхъ огней, виновные подвергаются отвѣтственности на основаніи ст. 77 или 87 Уст. о наказ., налаг. миров. судьями.

Примѣчаніе. Во всѣхъ случаяхъ, въ коихъ, на основаніи настоящихъ правилъ, опредѣляется взысканіе по ст. 77 и 87 Уст. о наказ., налаг. миров. суд., виновные въ нарушеніяхъ командиры пароходовъ подлежатъ дѣйствію ст. 87, а управители прочихъ судовъ — дѣйствію ст. 77.

12) На рѣкахъ, на которыхъ не имѣется пароходовъ и нѣтъ паруснаго судоходства, — на которыхъ происходитъ одно лишь сплавное движеніе судовъ и подъемъ посредствомъ бичевы, можно въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ лѣтомъ заря продолжается отъ захода до восхода солнца, дозволять не употреблять отличительныхъ огней. Началънику округа предоставляется право, входить съ представленіями о такихъ исключеніяхъ. — Но такое исключеніе

тотчасъ прекращается, какъ только на рѣкѣ появится парусное или паровое судоходство.

Вмѣстѣ съ тѣмъ объявляется, что печатные экземпляры этихъ правилъ на нѣмецкомъ, русскомъ и латышскомъ языкахъ безплатно выдаются въ Рижскомъ Кеммерейномъ Судѣ желающимъ судовщикамъ и судохозяевамъ парусныхъ и паровыхъ судовъ, а также владѣльцамъ разгрузныхъ судовъ; экземпляры же на нѣмецкомъ и английскомъ языкахъ безплатно же выдаются Рижскимъ цехомъ лоцмановъ желающимъ иностраннымъ шкиперамъ.

Рига-ратгаузъ, 2. Сентября 1878.

№ 5849.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß nachstehende, durch Prikas im Ressort des Ministeriums der Wegecommunication vom 12. Juni 1875 Nr. 72 erlassene Regeln über die Anwendung von Signalfeuern zur Nachtzeit auf Wasserfahrzeugen und Flössern in den innern Gewässern des russischen Reichs auf der Düna in den Grenzen des Rigaschen Jurisdictionsbezirks zu beobachten sind.

1) Von Sonnenuntergang bis zum Sonnenaufgang müssen die Fahrzeuge und Flösse bei jedem Wetter die in diesen Regeln angegebenen Signallaternen führen.

Anmerkung. Die gewöhnlichen bei der Peilung gebräuchlichen und unterhalb des Bords angebrachten Laternen zählen nicht zu den Signallaternen.

2) Alle Dampf- und Segelschiffe, die am Landungsplatz vor Anker liegen, müssen zur angegebenen Nachtzeit an einer leicht bemerkbaren Stelle und auf einer Höhe von mindestens 20 Fuß über dem Rumpf des Fahrzeuges helles weißes Licht in der Laterne, die so eingerichtet sein muß, daß sie den ganzen Horizont mit deutlichem gleichmäßigem und ununterbrochenem Licht mindestens $1^1/_2$ Werst weit bescheint, führen.

3) Fischerfahrzeuge, Flöße und ungedeckte Böte, die vor Anker oder über den Netzen stehen, führen ein helles weißes Licht.

4) Segelschiffe oder Maschinen, die von Pferden bewegt werden, müssen, wenn sie im Gange begriffen sind, an der Spitze des Mastes zwei helle und weiße Lichter, vertical das eine über dem anderen und den ganzen Horizont beleuchtend, führen.

Kabestans und Pferdemaschinen haben außerdem je ein weißes Licht auf jedem angehängten Fahrzeuge, gleichviel, ob es ein großes Fahrzeug oder ein Lichter ist. Auf Fahrzeugen, deren Maste nicht hoch genug sind, oder die keine Masten haben, muß für die Laterne ein Flaggstock von mindestens 15 Fuß aufgerichtet werden.

Anmerkung. Die vorstehende Regel betrifft nur Segelschiffe, welche die Flüsse des Reichs befahren. Fahrzeuge dagegen, die unter Segel die Seen und Flußmündungen befahren, führen zur Nachtzeit nur zwei Signallichter: ein grünes auf der rechten, und ein rothes auf der linken Seite, ohne oben am Mast irgend welche Lichter zu führen.

5) Fahrzeuge, die nur mit dem Strome ohne alle sonstige Zugkraft schwimmen, desgleichen Fischerböte, müssen zwei weiße Lichter, eins an der Spitze, das andere am Steuer, führen.

Flöße, die im Gange sind, müssen gleichfalls zwei Lichter an den beiden entgegengesetzten Enden führen.

6) Dampfschiffe, die im Gange sind, müssen führen:

a. an der Spitze des vorderen Mastes oder Flaggstocks ein grelles weißes Licht, das vor dem Fahrzeuge mit gleichem ununterbrochenem Lichte einen Horizont-Bogen von 20 Rumben von der Spitze des Schiffs auf zwei Rumben hinter dem Travers von jeder Seite gerechnet, beleuchtet. (Rumb ist ein Winkel, der den $^1/_{32}$ Theil des ganzen Umkreises des Horizonts ausmacht und 11^0 15' beträgt). Dieses Licht muß bei dunkler Nacht und klarem Wetter mindestens auf 8 Werst ($4^1/_2$ Seemeilen) zu sehen sein;

b. auf der rechten Seite — grünes Licht, welches mit gleichem ununterbrochenem Licht einen Bogen von 10 Rumben des Compasses vom Schnabel bis zwei Rumben hinter dem Travers rechter Hand, erhellen muß. Bei dunkler Nacht und klarem Wetter muß dieses Licht mindestens $3^1/_2$ Werst (2 Seemeilen) weit zu sehen sein.

c. auf der linken Seite — rothes Licht. welches mit gleichem ununterbrochenem Licht einen Horizont-Bogen von 10 Rumben, namentlich von der Spitze bis 2 Rumben hinter dem Travers linker Seite, erleuchtet. Bei dunkler Nacht und klarem Wetter muß dieses Licht mindestens $3^1/_2$ Werst (2 Seemeilen) zu sehen sein, und

d. die Seitenlaternen von grüner und rother Farbe müssen nach der dem Fahrzeug zugekehrten Seite je eine Blende haben, die mindestens auf 3 Fuß das Licht überragt, damit das Licht der einen Seite von der anderen Seite her nicht gesehen werden kann.

7) Dampfer, welche Fahrzeuge im Schlepptau führen, müssen zum Unterschiede von den Dampfern, die keine Fahrzeuge im Schlepptau haben, außer den Seiten-Lichtern noch zwei helle weiße Lichter, vertical eins über dem andern und so eingerichtet, wie auch die andern Dampfschiffe, am Maste führen.

Auf den Barken und Fahrzeugen, die bugsirt werden, muß je ein weißes Licht am Mast oder Flaggstock angebracht sein.

8) Ruderböte zum Uebersetzen, kleine Böte (яллики) und Nachen (челноки) sind von dieser Regel ausgenommen, und brauchen keine Signallaternen zu führen, wenn sie am Ufer stehen oder im Fluß, jedoch außerhalb des Fahrwassers, fahren. Im Fahrwasser dagegen oder wenn sie quer über den Fluß von einem Ufer zum andern fahren, müssen die Böte am Vorderende ein weißes Licht führen.

9) Wenn die Fahrzeuge in ganzen Karavanen Bord an Bord stehen, so daß man von dem einen auf das andere hinüber steigen kann, dann sind die Signallichter nur für die nach außen stehenden obligatorisch: nämlich an der Seite längs dem Fahrwasser und an den beiden Enden der Karavane.

10) Die Form der Signallaternen und die Farbe ihrer Gläser müssen sich genau nach denen der Seedampfer richten. Auf den übrigen Fahrzeugen, Nichtdampfern und Flössen, müssen die Laternen von gewöhnlicher weißer Farbe sein, von einfacher oder vervollkommneter Construction, je nach dem Wunsch und den Mitteln der Eigenthümer. Auf den Nichtdampfern kann in den Laternen statt Oel auch Licht gebrannt werden, dann aber durchaus Stearinlicht; falls Oel, so Pflanzen-Oel, und nicht Petroleum.

11) Für die Nichtbeobachtung dieser Regeln verantworten die Schuldigen nach den Art. 77 und 87 der von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafbestimmungen.

Anmerkung. In allen Fällen, in denen die in den Art. 77 und 87 angegebenen Strafen zur Anwendung kommen, sind die Führer der Dampfschiffe nach Art. 87 und die Führer anderer Fahrzeuge nach Art. 77 zu bestrafen.

12) Auf Flüssen, wo keine Dampfer und auch keine Segelschiffe vorkommen, sondern die Fahrzeuge nur stromabwärts treiben und wider den Strom auf Leinpfaden gezogen werden, kann man in Gegenden, wo im Sommer das Abendroth bis zum Morgenroth dauert, den Gebrauch der Signallaternen unterlassen. Der Chef des Bezirks kann wegen solcher Ausnahme Vorstellung machen. Doch hört die Ausnahme sofort auf, sobald auf diesem Fluß Dampf- oder Segel-Schifffahrt eintritt.

Zugleich wird noch bekannt gemacht, daß Exemplare vorberegter Regeln in deutscher, russischer und lettischer Sprache hiesigen Rhedern von Segel- und Dampfschiffen und Besitzern von Lichterfahrzeugen von dem Rigaschen Kämmereigerichte, sowie ferner resp. Exemplare in deutscher und englischer Sprache den auswärtigen Schiffern von dem Rigaschen Lotsenamte auf ihr Ansuchen unentgeltlich werden ausgereicht werden. Nr. 5849.

Riga-Rathhaus, den 2. September 1878.

No Keiserlskas Rihgas rahts-teesas tohp zaur scho issludinahts, ka pehznahkami, zaur zeffu-ministerijas pawehli no 12. Juni 1875 gada Nr. 72 islaisti preekschrakfti par to, kahdi signala-ugguni jadedsina tahdeem, kas pa Kreewu-walsts eekschigeem uhdeneem pa Daugawu Rihgas pilssehtas aprinki naktslaikâ ar kuggeem, laiwahm un plohsteem brauz, irr eewehrojami:

1) No ta laika, kad saule no-eet, lihds tam laikam, kad saule atkal uslezz, laiwahm un plohsteem buhs ikkatrâ laikâ un negaisâ dedsinaht signala-wehja-lukturus, kà tas schinîs preekschrakstôs nospreests.

Peesihmejums: Pee scheem wehja-luktureem neteek peeskaititi tee jau eerasti wehja-lukturi, kas dehl dsilluma mehroschanas laiwas-mallas appakschpussê tohp dedsinati.

2) Wisseem damp- un sehgelu-kuggeem, kas us enkuru pee mallas apstahjuschees, buhs noliktâ nakts-laikâ pee sewim tahdâ weetâ, kas lehti nomannama un kas wismasak 20 pehdas augsta par laiwas-wirsu, dedsinaht gaischu baltu ugguni eeksch sawa wehja-luktura, kam tahdam waijaga taisitam buht, ka winsch $1^1/_2$ werstes tahli wissu skattu-aprinki apgaismo ar kohti skaidru weenlihdsigu un neapslahpdamu ugguni.

3) Sweijneeku-laiwahm, plohsteem un laiwahm bes jumteem, kas us enkura jeb pee tihkleem stahw, buhs dedsinaht weenu baltu, gaischu ugguni.

4) Sehgelu-kuggeem jeb maschinehm, kas ar sirgeem tohp dsihtas, buhs, kamehr dsihtas tohp, dedsinaht paschâ masta-gallâ diwi gaischus, baltus uggunus, kas weens ohtram wirsû stahw un wissu skattu-aprinki apgaismo.

Kabestaneem un sirgu-maschinehm buhs bes teem arri us katru laiwu, kas pee winneem peeseeta, wehl weenu baltu ugguni dedsinaht. Us tahdahm laiwahm, kam mastakohks deesgan augsti wis nesneeds, jeb kam mastakohka nemas naw, buhs preeksch wehja-lukturi uszeltai buht weenai slaggu-kahrtei, kam wismasak 15 pehdas garrumâ.

Peesihmejums: Tas nospreests preekschraksts irr spehkâ tik preeksch tahdeem sehgelu-kuggeem, kas par walsts-uppehm ween brauz. Turpretti laiwas, kas ar sehgeleem pa esereem un uppes-ohstahm eet, dedsina tik nakts-laikâ tik diwi signala-uggunus: weenu sallu ugguni us labbo pussi un weenu sarkanu ugguni us kreiso pussi; masta-kohka wirsgallâ winnas ne-kahdu ugguni nededsina.

5) Laiwahm, kas bes wissas peepalihdsibas tik lihds ar straumi us leiju laischahs, tàpatt sweijneeku laiwahm buhs dedsinaht diwus baltus uggunus: weenu laiwas preekschgallâ, ohtru pee stuhres.

Plohsteem, kamehr wehl pa uhdeni eet, buhs tàpatt dedsinaht diwi uggunus: katrâ plohsta-gallâ weenu.

6) Damp-kuggeem buhs, kamehr wehl pa uhdeni eet, dedsinaht:

a) preekschmasta- jeb slaggas-kahrtes-wirsgallâ itt spihdoschu baltu ugguni, kas kugga preekschâ ar weenlihdsigu, neapslehpdamu gaischumu apgaismo skattu-aprinki no 20 rumbahm, kas skaitamas no kugga preekschgalla lihds diwi rumbahm ais pakkalschkehrsa no katras pusses. (Rumba irr winkels, kas lihdsigs irr $^1/_{32}$ dallai no wissu skattu-aprinka un kas leels irr 11^0 15'). Schim uggunim waijaga buht redsamam tumschâ naktî, kad skaidrs gaiss, wismasak 8 werstes ($4^1/_2$ juhras-juhdses) tahli;

b. labbâ pussê sallu ugguni, kam waijaga ar weenlihdsigu, neapslahpdamu gaischumu apgaismoht wissu skattu-aprinki no 10 kompassa-rumbahm, kas skaitamas no kugga preekschgalla lihds diwi rumbahm ais pakkalschkehrsa pa labbo rohku. Schim uggunim waijaga buht redsamam tumschâ naktî, kad skaidrs gaiss, wismasak $3^1/_2$ werstes (2 juhras-juhdses) tahli.

c. kreisâ pussê sarkanu ugguni, kam waijaga ar weenlihdsigu, neapslahpdamu gaischumu apgaismoht skattu-aprinki no 10 rumbahm, kas skaitamas no kugga preekschgalla lihds 2 rumbahm ais pakkalschkehrsa pa kreiso rohku. Schim uggunim waijaga buht redsamam tumschâ naktî, kad skaidrs gaiss wismasak $3^1/_2$ werstes (2 juhras-juhdses) tahli;

d. sâhnu-wehja-luktureem, kam salleem un un sarkaneem buhs buht, waijaga buht pee tahs paschai laiwai peegreestas pusses ik pa weenai schiltei, kas wismasak pa trim pehdahm augstaki par paschu ugguni sneeds, lai nedabbuhtu weenas pusses ugguni redseht no ohtras pusses.

7) Damp-kuggeem, kas zittus kuggus bukseere, waijaga, lai tohs war isschkirt no damp-kuggeem, kas nebukseere,, dedsinaht bes teem sahnu-wehja-luktureem wehl diwi gaischus, baltus uggunus, weenu stahwus par ohtru un ta taisitus, ka arri zitti damp-kuggi tohs pee sawa masta-kohka dedsina.

Us barkahm nn laiwahm, kas bukseeretas teek, buhs pee masta-kohka jeb slaggas-kahrtes pa weenu baltu ugguni dedsinaht.

8) Airejamas laiwas, ar ko pahrzellahs, masas laiwinas (яллики) un tschallinas (челноки) appaksch scheem preekschraksteem nestahw, neds arri winnahm jadedsina signala-wehja-lukturi, kad winnas pee mallas stahw jeb paschâ uppê pa tahdahm weetahm eet, kur naw brauzamas uhdens-weetas. Turpretti winnahm waijaga schinîs brauzamâs uhdens-weetâs jeb kad winnas schkehrsam par uppi no weenas mallas us ohtru pahrzellahs, pee laiwas preekschgalla weenu baltu ugguni dedsinaht.

9) Kad laiwas leelâ rindâ borde pee bordes sastahditas kohpâ stahw, tà ka no weenas laiwas us ohtru warr pahrkahpt, tad signala-uggunus jadedsina tahm laiwahm, kas wissas rindas paschâ ahrpussê stahw: prohti tannî ahrmallâ garr brauzamo uhdens-weetu un abbôs rindas-gallôs.

10) Signala-wehja-lukkureem waijaga pehz sawas ahrigas isskattas un sawu glahsu pehrwes wissai lihdsigeem buht wehja-lukkureem, kâ tahdi juhras dampkuggeem jadedsina. Us tahm zittahm laiwahm, tahdahm, kas bes dampspehka eet, un plohsteem waijaga buht balteem wehja-lukkureem, woi nu tee prastaki jeb skunstigaki isstaisiti pehz pascha laiwas saimneeka patikschanas un eespehschanas. Us tahm laiwahm, kas bes damsspehka eet, warr wehja-lukkurôs eljes weetâ arri swezzi dedsinaht, tomehr zittu ne, ne ka ween stearinswezzi; ja elji dedsina, tad tik brihw irr augu-elji dedsinaht, turpretti zeeti aisleegt dedsinaht petroleumu.

11) Wainigee, kas scheem preekschrakssteem pretti darra, to atbildehs pehz meerateesneschu likkumu § 77 un § 87.

Peesihmejums: Kaut kurrâ katrâ reisê, kad buhs jaspreesch pehz minnetu likkumu § 77 un 87, tad damp-kugga waddítaji noteesajami pehz § 87, turpretti zittu laiwu waddítaji pehz § 77.

12) Tahdâs uppês, pa kurrahm ne dampkuggi ne sehgelu-kuggi eet, bet laiwas tik lihds ar straumi us leiju laischahs un atkal straumei pretti ar wirwi us augschu wilktas teek, war tahdôs apgabbalôs, kur waffarâ wakkara-blahsma lihds rihta-gaismai paleek, signala-wehja-lukkurus pawissam atmest. Tik aprinkâ preekschneekam nahkahs sinnamâ weetâ luhgschanas peesuhtiht, lai to atwehl. Tomehr tahda atlauschana tuhdal atkal stahjahs, tiklihds ka pa tahdu uppi dampkuggi un sehgelu-kuggi sahk eet.

Turklaht wehl teek sinnams darrihts, ka eksemplari no scheem preekschraksteem, Wahzu-Kreewu- un Latweeschu-wallohdâ, schejeenes dampun sehgelu-kuggineekeem un laiwu- un plohstu-(lichteru-) ihpaschneekeem no Rihgas Kämmereiteesas, ta ka arri Wahzu un Anglu-wallohdâ ahrsemju kuggineekeem no Rihgas lasmannuwaldischanas, us winnu luhgschanu bes maksas tiks isdohti. Nr. 5849.

Rihgas-rahtusî, tai 2. September 1878.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben **drei Ziegen** als herrenlos eingeliefert worden sind.

Der resp. Eigenthümer der qu. Ziegen wird desmittelst aufgefordert, behufs Erlangung seines Eigenthums, binnen 8 Tagen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 31. August 1878. Nr. 8238. 1

Wenn der gegenwärtige Aufenthaltsort des zum Gute Wormen verzeichneten, früheren Boldcraaschen Einwohners **Adam Kronberg** dem Rigaschen Ordnungs-Gerichte unbekannt, desselben Erscheinen bei dieser Behörde jedoch erforderlich ist, so werden sämmtliche Polizei-Autoritäten hierdurch aufgefordert, nach dem qu. Adam Kronberg **Nachforschungen** anstellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das Rigasche Ordnungsgericht zu sistiren. Nr. 7976. 1

Riga-Ordnungsgericht, den 31. August 1878.

Der Rigaschen Steuer-Verwaltung sind nachstehende, den unten namhaft gemachten Personen ertheilte Pässe, Reisebillete, Legitimationen und Armenscheine als verloren gegangen angezeigt worden:

a. Pässe:

1) des Zunftokladisten Wilhelm Franz Dietrich, d. d. 20. August 1871 Nr. 4056;
2) des Zunftokladisten August Wilh. Kranz, d. d. 14. Februar 1877 Nr. 957;
3) des Arbeiterokladisten Nicolai Iwanow Goertz, d. d. 8. März 1877 Nr. 1318;
4) des Dienstokladisten Andrei Christoph Strehpis, d. d. 29. Januar 1877 Nr. 700;
5) des Bürgerokladisten Carl Alexander Schietz, d. d. 28. September 1877 Nr. 2778;
6) des Zunftokladisten Gottfried Edmund Heldt, d. d. 6. November 1876 Nr. 3063;
7) des Bürgerokladisten Artemy Iwanow Borodin, d. d. 16. Juli 1866 Nr. 2687;
8) des Bürgerokladisten Otto Carl Liederwaldt, d. d. 16. December 1876 Nr. 3332;
9) des Bürgerokladisten Carl Ferdinand Schultz, d. d. 28. November 1877 Nr. 3096;
10) des Zunftokladisten Johann Streichert, d. d. 27. August 1877 Nr. 2628;
11) des Zunftokladisten Johann Fr. Rothenberg, d. d. 14. Januar 1878 Nr. 431;
12) des Arbeiterokladisten Trifon Alexejew Dementjew, d. d. 11. März 1877 Nr. 1357;
13) des Kaufmanns 2. Gilde Hermann Berkowitz, d. d. 29. December 1877 Nr. 150;
14) des Bürgerokladisten Carl Alex. Felix Stoessinger, d. d. 16. März 1876 Nr. 1549;
15) des Bürgerokladisten Martin Weißberg, d. d. 14. Januar 1875 Nr. 405;
16) des Bürgerokladisten Iwan Iwanow Kosyrew, d. d. 15. September 1876 Nr. 2818;
17) der Arbeiterokladistin Afrosinja Iwanowa Kononowa, d. d. 11. November 1876 Nr. 1261;
18) des Bürgerokladisten Andrei Sawerin, d. d 21. October 1875 Nr. 3203;
19) des Bürgerokladisten Eduard Julius Ludwig Drewing, d. d. 15. September 1872 Nr. 3108;
20) des Arbeiterokladisten Nasar Iwanow Surnowitsch, d. d. 2. Juli 1877 Nr. 2266;
21) der Bürgerokladistin Helene Lütkens, geb. Lüderwald, d. d. 28. Mai 1875 Nr. 611;
22) des Zunftokladisten Carl Julius Czeytey, d. d. 18. December 1876 Nr. 3365;
23) des Zunftokladisten Johann Ohsoling, d. d. 6. März 1872 Nr. 392;
24) des Dienstokladisten Martin Kalning, d. d. 13. September 1876 Nr. 2814;
25) des Arbeiterokladisten Polikarp Filipow Koslow, d. d. 2. März 1877 Nr. 1466;
26) des Zunftokladisten Woldemar Franz Norwell, d. d. 25. Januar 1878 Nr. 690;
27) der Zunftokladistin Olga Wladimirowa Wilcken, d. d. 19. Mai 1876 Nr. 508;
28) die Bürgerokladistin Maria Thekla Rose, d. d. 28. November 1877 Nr. 1292;
29) des Zunftokladisten Johann Wilh. Carl Breyer, d. d. 24. Februar 1872 Nr. 1463;
30) des Kaufmanns 1. Gilde Pawel Michailow Skwarzow, d. d. 23. Februar 1877 Nr. 499;
31) des Dienstokladisten Martin Wehwer, d. d. 13. December 1875 Nr. 3543;
32) des Arbeiterokladisten Wassily Archipow Solowjew II, d. d. 9. Juli 1877 Nr. 2350;
33) des Zunftokladisten Ernst Friedrich Feldmann, d. d. 22. November 1877 Nr. 3064;

b. Legitimationen:

1) des Arbeiterokladisten Timofey Petrow Mojack, d. d. 17. Mai 1877 Nr. 253;
2) des Zunftokladisten Alexander Carl Friedr. Reim, d. d. 15. December 1876 Nr. 13384;

c. Reisebillete:

1) des Bürgerokladisten Georg Jacob Joh. Lukaschewitz, d. d. 22. December 1877 Nr. 818;
2) des Bürgerokladisten Constantin Mitrofanow Woinowsky, d. d. 9. December 1876 Nr. 917;

d. Armenscheine:

1) des Bürgerokladisten Alexander Carl Hof, d. d. 14. April 1876 Nr. 708;
2) des Zunftokladisten Christian Ferdinand Wittberg, d. d. 3. Januar 1873 Nr. 18;
3) des Bürgerokladisten Garassim Timofejew Mikinin, d. d. 1. Januar 1877 Nr. 70;
4) des Bürgerokladisten Semen Nicolajew Leontjew, d. d. 9. Februar 1877 Nr. 336.

Nr. 3364.

Da der Innungsmatrose **Alexander Eduard Sziesnowitz** zur Anzeige gebracht hat, daß ihm sein **Innungsbillet**, d. d. 19. October 1874 Nr. 83, **abhanden gekommen ist**, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden, sowie Guts- und Gemeinde-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung ergebenst ersucht, dem Vorstande das erwähnte **Billet im Auffindungsfalle** einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren zu wollen.

Riga, den 5. September 1878. Nr. 1678. 2

Seitens Eines Kaiserlichen Wendenschen Landgerichts wird desmittelst bekannt gemacht, daß der erbliche Ehrenbürger, Besitzer der unter dem Gute Peddeln belegenen Grundstücke Punge, Duhme, Wihbot und Rosse, Carl Otto Frey mittelst Erkenntnisses dieses Landgerichtes, d. d. 31. August c. sub Nr. 2074, pro prodigo erklärt worden ist, auch die Herren: Consul Bremer in Pernau, erblicher Ehrenbürger N. A. Frey zu Freyhof im Saaraschen Kirchspiele und R. von Voigt zu Peddeln zu Curatoren des genannten Carl Otto Frey von dem Wendenschen Landgerichte constituirt worden sind, wonach Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Wenden-Landgericht, am 31. August 1878.

Nr. 2075. 2

Kad schee appakschrakstiti (Rihgas kreisê, Krimuldas basnizas draugsê) Jaunas muischas pagasta peederrigi, kâ:

Fritz Segling,
Jahn Zelming,
Dawe Bedriht,
Jacob Leeping,
Jahn Bluhmer,
Alexander Jürgensohn,
Mikkel Legsding,
dehls Krisch Legsding,
Jahn Jansohn un
Jahn Wischa

wairak gaddus bes passehm dsihwo un sawas pagasta- un krohna-maksaschanas parradneeki, tad scheit tohp wissas pilsehtu un semmu polizejas un teesas semmigi luhgtas, ja kur kahdi no scheem atrastohs, tad pehz arrestantu likkumeem schai pagast-waldischanai peesuhtiht. Nr. 92. 2

Jaunâ muischâ, tanni 30. August 1878.

Прокламы. Proclama.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Feldwebels des Dörptschen Kreiscommandos **Peter Puu**, unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Peter Puu anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten, a dato dieses Proclams, also spätestens am 25. Februar 1879 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testamentes zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1331. 1

Dorpat-Rathhaus, am 25. August 1878.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ferdinand Holst, als Bevollmächtigter des Herrn Fürsten Nikolai Gagarin, Erbbesitzer des im Oberpahlenschen Kirchspiele, des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes Schloß-Oberpahlen, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete **Grundstück** dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung des nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. Februar 1879, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Mannuse Nr. 184, groß 15 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Rein Zimmermann, für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 22 August 1878. Nr. 1961. 2

Raadi kogukonna kohtu poolt, mis Tartu kreisis, Tartu-Maarja kihelkonnas, antas selâbbi teäda, et selle walla Riistapu talu pärisomanik **Jakub Truus** ära om kootnu ja kutsutas kõiki, kel selle nimitedu Jakub Truusi käest nõudmist ehk temale maksmist om, kuuwe kuu aja sissen al tähentedu kuupäewast, se om keige ildamb sel 1. Webruaril 1879, omma asja siin kogukonna kohtu ees selletama, ent perran sedda aiga ei woeta ennab keddagi kuulda. Nr. 55. 3

Raadi kogukonna kohus, sel 1. Augustil 1878.

Zaur scho teek no Dikku-Mas-Brenguku walsts-teesas wisi ta miruscha, schejeenes Skrihwera pusmuischas renteeka **Jahna Grammana** parahda dewezi un nehmeji usaizinati, lihds 2. Oktober 1879 gadu, pee schihs teesas meldetees; jo pehz

schi notezejuscha termina tiks schinis leetâs pehz likumeem darihts.

Diklu-Mas-Brenguļu walsts-teesâ, 21. August 1878. Nr. 102. 1

Торги. Torge.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Johann Setkewitsch der öffentliche Verkauf des dem Getränkehändler Wilhelm Kreet gehörigen, im 3. Quartier des zweiten Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 237, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile, 2. Quartier, sub Pol.-Nr. 182 und 183 an der Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. Februar 1879 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlags zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Wilhelm Kreet, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 2. August 1878. Nr. 952. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der abermalige öffentliche Verkauf des der Kleinhändlerin Afimja Iwanowa Malkow gehörigen im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quart., sub Pol.-Nr. 430a an der Kalugaschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. October 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten A. J. Malkow beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch a[illegible]ewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, [illegible]ter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem G[illegible]richt anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 31. August. 1878. Nr. 1061. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что къ торгу, назначенному на 28. Сентября 1878 г., въ Особомъ Торговомъ Присутствіи Управленія, въ городѣ Ригѣ, кромѣ лѣса, показаннаго въ объявленіи, припечатанномъ въ № 63 Курляндскихъ и въ № 92 Лифляндскихъ губернскихъ вѣдомостей 1878 г., будетъ предложенъ въ продажу, съ учетомъ по площади, весь лѣсной матеріалъ, растущій на участкѣ, величиною 9 дес. 912 саж., приръзанномъ къ фидеикомиссному имѣнію Адзирнъ изъ состава Маткульнской казенной дачи Курляндской губерніи.

На этомъ участкѣ произростаетъ всего 166 сосновыхъ и 188 еловыхъ деревъ, 46 подѣлочныхъ дубовъ, 250 еловыхъ жердей и 129 куб. саж. различныхъ дровъ на сумму по таксѣ 808 руб. 45 коп.

Условія торговъ подробно изложены въ помянутыхъ выше печатанныхъ уже объявленіяхъ. № 4162. 3

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß an dem auf den 28. September d. J. in der Stadt Riga in der Domainen-Verwaltung angesetzten Torg-Termine, außer dem in den in der Kurländischen Gouvernements-Zeitung Nr. 63 und der Livländischen Gouvernements-Zeitung Nr. 92 abgedruckten Publication angegebenen Holzmateriale annoch mit Rechnungslegung nach der Fläche verkauft werden wird, alles dasjenige Holz, welches auf dem vom Matkulnschen Kronsforste zum Privatgute Adsirn zugeschiedenenen 9 Dess. 912 Q.-Faden großen Landstücke wächst.

Nach der Taxation befinden sich auf diesem Landstücke 166 Kiefern- und 188 Gränenstämme, 46 Eichenstämme, 250 Gränenstangen und 129 Cub.-Faden verschiedenen Brennholzes, auf die Summe von 808 Rbl. 45 Kop.

Die Torgbedingungen sind in den bereits abgedruckten Publicationen enthalten. Nr. 4162. 3

Курляндскій Приказъ Общественнаго призрѣнія симъ объявляетъ, что въ присутствіи Приказа производиться будутъ торги на поставку въ теченіе однаго или же трехъ лѣтъ, начиная съ 1. Января 1879 г., необходимыхъ для подвѣдомственныхъ Приказу богоугодныхъ заведеній слѣдующихъ предметовъ, какъ то: муки, мяса, сала, соли, коровьяго масла, разныхъ крупъ, картофеля, гороху, муки, кислой капусты, сельдей, солоду, овса, свѣчей, мыла, рогожъ, досокъ, метелъ, опилокъ, соломы, рису и пр. День торга назначенъ на 17. Октября, а день переторжки на 20. Октября сего года.

По сему желающіе принять на себя поставку всѣхъ или лишь нѣкоторыхъ изъ вышеозначенныхъ предметовъ имѣютъ явиться въ означенные дни въ 11 часовъ утра, въ присутствіе Приказа Общественнаго Призрѣнія съ установленными залогами, а именно въ размѣрѣ десятой части, если залоги будутъ заключаться въ наличныхъ деньгахъ или процентныхъ бумагахъ, какъ государственныхъ такъ и частныхъ гарантированныхъ правительствомъ. Объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ будутъ приниматься на законномъ основаніи до 12 часовъ утра лишь въ день торга, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія статей 1909 и 1910 т. X ч. I св. зак. изд. 1857 г.

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Приказа Общественнаго Призрѣнія во всѣ присутственные дни отъ 10 часовъ до 2 часа по полудни.

№ 1250. 3

Das Kurländische Collegium der allgemeinen Fürsorge bringt zur allgemeinen Kenntniß, daß in dem Sessionslocale desselben wegen Lieferung der für die dem Fürsorge-Collegio untergeordneten Wohlthätigkeits-Anstalten für 1 Jahr, resp. das Triennium vom 1. Januar 1879 an erforderlichen Gegenstände, als: Mehl, Fleisch, Fett, Salz, Butter, verschiedene Grützarten, Kartoffeln, Erbsen, Zwiebeln, Sauerkohl, Häringe, Malzmehl, Hafer, Lichte, Seife, Matten, Bretter, Quäste, Sägespähne, Stroh, Reis &c. Torge werden abgehalten werden und hierzu der Torg- und Peretorgtermin auf den 17. resp. 20. October d. J. anberaumt worden sind. Daher werden alle Diejenigen, welche die Lieferung obgenannter Artikel theilweise oder im Ganzen zu übernehmen Willens sein sollten, hiermit aufgefordert, an den vorbesagten Tagen, Vormittags 11 Uhr, mit den gesetzlichen Saloggen und zwar, wenn entweder baares Geld oder aber zinstragende, von der Staats-Regierung garantirte Werthpapiere deponirt werden, auf den Betrag des zehnten Theils, sich im Sitzungslocale des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge zu melden.

Versiegelte Angebote, insofern in denselben die Bestimmungen der Art. 1909 und 1910 Bd. X Thl. I des Swod der Gesetze, Ausgabe vom Jahre 1857, beobachtet sein sollten, werden in gesetzlicher Grundlage bis 12 Uhr Mittags, nur am Torgtermine entgegengenommen werden.

Die Torgbedingungen können in der Canzlei des Collegii an allen Sitzungstagen von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags eingesehen werden. Nr. 1250. 3

Правленіе Полоцкаго Городскаго Общественнаго Банка симъ объявляетъ, что на основаніи указа Витебскаго Губернскаго Правленія отъ 24. Іюля сего года за № 6487 въ присутствіи онаго 2. Октября 1878 г. будутъ производиться торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу стѣнъ обгорѣлаго каменнаго 2-хъ этажнаго дома, принадлежащаго въ общемъ владѣніи Полоцкимъ купцамъ Пейсаху и Ельѣ Калмановичамъ и Полоцкому мѣщанину Залману Магидсону съ землею, находящагося въ г. Полоцкѣ въ 3 кварталѣ на Спаской улицѣ, при чемъ Магидсону принадлежитъ половина всего имущества, оцѣненнаго въ 1300 руб. сер. Продажа производится на исполненіе долга: Полоцкому Городскому Общественному Банку 1000 руб., Витебскому отдѣленію Рижскаго Коммерческаго Банка на 2000 руб., Витебскому Обществу Взаимнаго Кредита на 650 руб. и по исполнительному листу Витебской Соединенной Палаты Уголовнаго и Гражданскаго Суда за № 916 въ пользу Буйницкаго 1000 руб., съ проц. согласно ст. 664 т. XI Св. Зак.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Правленіе Полоцкаго Городскаго Общественнаго Банка на вышесказанное число, гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги до сей продажи относящіяся. № 299. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Der **Sitz** des **3. Pernauschen Kirchspielsgerichts** wird mit dem 5. September c. vom Hofe Abia **auf den Hof Morne verlegt** werden. Adresse der ordinairen, sowie versicherten Correspondenz über Fellin.

Abia, den 24. August 1878. Nr. 2996.

Die
Familien-Stiftung
der Gebrüder
George Andreas und Daniel Kleberg.

Zur **Neuwahl eines Administrators,** an Stelle des verstorbenen Herrn Friedrich von Worms Dr. med., werden hierdurch die Familienmitglieder zu der am **2. October,** präcise 7 Uhr Abends, im Comptoir der Herren Westberg & Comp., Schwimmstraße Nr. 28, abzuhaltenden **General-Versammlung** ergebenst eingeladen.

Die Administration.

Das
deutsch-alphabetische Verzeichniß
der **Documente und Acte, welche der Stempelsteuer unterliegen und welche von derselben befreit sind,** zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Ernst Eduard Walter am 23. Mai 1877, Nr. 6705 ertheilte, bis zum 1. Januar 1878 giltig gewesene Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Namelshof verzeichneten Peter Ohsoling, d. d. 31. Mai 1878, Nr. 4852, giltig bis zum 27. August 1878.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgt als Beilage: die Tabelle der am 1. September 1878 gezogenen Gewinne und amortisirten Nummern der 2. 5% inneren Prämienanleihe.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen 1) Nr. 34 von Warschau, Nr. 61 von Olonetz, Nr. 66 von Poltawa, Nr. 190 von Pensa, Nr. 67 von Archangel, Nr. 33 von Tobolsk, Nr. 31 von Stawropol; 2) besondere Ausmittelungsartikel von der Wjatkaschen, Kasanschen, Chersonschen und Kurländischen Gouvernements-Regierung und von dem Warschauschen Oberpolizeimeister.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига. 11. Сентября 1878 года.